

" - "

()

" - "

()

-

-

شهادة محاسب قانوني

د م ٩٩-٨

إلى السادة المساهمين المحترمين
مصرف فرنسبنك-سورية ش.م.
دمشق - سورية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لمصرف فرنسبنك-سورية ش.م.، والتي تشمل الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وكل من بيان الدخل، التغييرات في حقوق المساهمين، والتدفقات النقدية للفترة الممتدة من ١٣ تموز ٢٠٠٨ (تاريخ التأسيس) ولغاية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، وإيضاحات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد و عرض هذه البيانات المالية بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية و وفقاً للقوانين المصرفية السورية النافذة و تعليمات و قرارات مجلس النقد و التسليف. و تشمل هذه المسؤولية تصميم، تطبيق والإحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد و عرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهريّة، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ، و تشمل مسؤولية الإدارة إختيار و إتباع سياسات محاسبية ملائمة و القيام بتقديرات محاسبية معقولة وفقاً للظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات إستناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق و تتطلب تلك المعايير التقيّد بمطالبات قواعد السلوك المهني و القيام بتخطيط و إجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهريّة.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بَيّنات تدقيق مؤيدة للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية و ذلك ضمن الحدود المنصوص عليها في قوانين سورية المصرفية. تعتمد الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهريّة في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار نظام الرقابة الداخلية للمنشأة المتعلق بالإعداد و العرض العادل للبيانات المالية، و ذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة وفقاً للظروف، و ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة و معقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، و كذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية.

نعتقد أن بَيّنات التدقيق التي حصلنا عليها كافية و مناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لمصرف فرنسبنك-سورية ش.م. كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وأدائه المالي و تدفقاته النقدية للفترة الممتدة من ١٣ تموز ٢٠٠٨ (تاريخ التأسيس) و لغاية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية للقوانين المصرفية السورية النافذة و تعليمات و قرارات مجلس النقد و التسليف.

دمشق - سورية

٣٠ آذار ٢٠٠٩

المحاسب القانوني

محمد نصير التميمي

محمد نصير التميمي
محاسب قانوني
إجازة رقم ١٦٩

مصرف "فرنسبنك-سورية" ش.م.
الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨

ل.س.	إيضاح	الموجودات
٤٨١,٧٥٠,٤٣٧	٥	أرصدة لدى مصرف سورية المركزي
١,٠١٢,٣٧٣,٨٧٤	٦	أرصدة لدى مصارف
٢٢٧,١٨٣,٧٥٦	٧	موجودات ثابتة مادية
١٩,٥٩٣,٤٦٠	٨	موجودات ثابتة غير مادية
١٢٥,٩٥٦,٥٨٨	٩	موجودات أخرى
١٧١,٠٥٦,٨٨٣	١٠	وديعة مجمدة لدى مصرف سورية المركزي
١٩,١٤٨,٧٢١	١١	موجودات ضريبية مؤجلة
<u>٢,٠٥٧,٠٦٣,٧١٩</u>		مجموع الموجودات
		<u>المطلوبات و حقوق المساهمين</u>
		<u>المطلوبات</u>
٣٨٣,٦٩١,٨٥٨	١٢	ودائع مصارف
٢٠,٢٤٩,٥٩١	١٣	مطلوبات أخرى
<u>٤٠٣,٩٤١,٤٤٩</u>		مجموع المطلوبات
		<u>حقوق المساهمين</u>
١,٧٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤	رأس المال
(٥٧,٤٤٦,١٦٣)		خسائر متراكمة محققة
(٣٩,٤٣١,٥٦٧)		خسائر متراكمة غير محققة
<u>١,٦٥٣,١٢٢,٢٧٠</u>		مجموع حقوق المساهمين
<u>٢,٠٥٧,٠٦٣,٧١٩</u>		مجموع المطلوبات و حقوق المساهمين

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

. . " - "

()

_____ . .

, ,

(, ,)

(, ,)

(, ,)

(, ,)

(, ,)

(, ,)

(, ,)

_____ , ,

(, ,)

(,)

.. " - "

()



<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
-	-	-	-	-
, , ,	-	-	-	, , ,
(, ,)	-	-	(, ,)	-
-	(, ,)	(, ,)	, ,	-
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
, , ,	(, ,)	(, ,)	-	, , ,
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

.. " - "

()

..

—

:

(, ,)

:

(, ,)

(, ,)

'

(, ,)

:

(, ,)

(, ,)

(, ,)

:

' ' '

' ' '

' ' '

-

' ' '

.. " - "

 ()

: _____ -
 .. -

: _____ -

(IFRIC)

(IASB)

) - () IAS
) - IFRS
 ()

(
(

-
-

: _____ -

: _____ -

_____ -
:

_____ -
:

.(, . . ,)

()

_____ -
;

∴ _____

∴ _____

∴ _____

∴ _____

%

:

·
:
_____ -

:

(% ,)

·
:
_____ -

()

∴ -

()

∴ -

∴ -

∴ -

%

_____ -

/

_____ -

)

(

(

)

()

.(

)

_____ -

_____ -

.(% -%)

(Forecast Transaction)

:

:(Fair Flow Hedge)

:(Cash Flow Hedge)

.()

:

: ()

()

: _____ -

()

IAS 39

: -

)

(

: _____ -

:

:

-

-

/ /

/ /

/ /

=====

: _____ -

:

/ /

-

/ /

/ /

/ /

-

/ /

/ /

/ /

=====

=====

=====

/ /

_____ -

:

_____	_____	_____	_____	_____
-	-	-	-	-
/' /	/' /	/' /	/' /	/' /
/' /	/' /	/' /	/' /	/' /
/' /	/' /	/' /	/' /	/' /

_____ -

:

.
-
/' /
/' /
/' /

_____ -

:

/ /

/ /

/ /

%

/ / / /

:

/ /

/ / / /

/ /

. .

' '

' '

' '

=====

-

' '

%

' '

=====

: _____ -

:

:

:

:

-

:

' '

' '

' '

' '

=====

=====

: -

:

/ /

/ /

: -

... / /

- / / - / /
(/ /) / / / / (/ /)
(/ /) / / / / / / / /

(/ /)

: -

:

/ /

/ /

: _____ -
:

, , ()

, , ()

: _____ -
:

, , ()

, , ()

:

, ,

, ,

, ,

, ,

, ,

:

/	/
	/
	/
/	/
	/

/	/
---	---

:

/	/
/	/
/	/
/	/
	/
/	/
	/
	/
	/
/	/

/	/
---	---

: _____ -

(,)

(_____)

: _____ -

: _____ .

..

..

/ /

/ /

/ /

/ /

/ /

/ /

/ /

/ /

: _____ .

..

_____ .

/ /

/ /

: _____ -

: _____ -
()

(, ,)

(, ,)

(, ,)

()

: _____ -

:

, ,
, ,

(, ,)

: _____ -

:

· · , , · · , ,

· · , ,

⋮
_____ -

“ ”

⋮
-
-
-
-
-

⋮
_____ -

⋮
-
-
-
-

()

: _____

: () (

_____/_____/_____/_____

_____/_____/_____/_____

: (

:

..

..

..

_____/_____/_____/_____

_____/_____/_____/_____

_____/_____/_____/_____

_____/_____/_____/_____

_____/_____/_____/_____

_____/_____/_____/_____

: (

:

..

..

..

..

_____/_____/_____/_____

_____/_____/_____/_____

_____/_____/_____/_____

_____/_____/_____/_____

-

-

_____/_____/_____/_____

_____/_____/_____/_____

_____/_____/_____/_____

_____/_____/_____/_____

-

-

: _____

: _____

: _____

_____ % (_____) (%) _____
/

_____ % (_____) (%) _____
/

: _____

_____ (%) _____
/

:

...
/ /	-	-	-	-	-	-	/ /
/ / /	-	-	-	-	-	/ /	/ /
/ /	/ /	-	-	-	-	-	-
/ /	/ /	-	-	-	-	-	-
/ /	-	/ /	-	-	-	-	-
/ /	-	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /	/ /
/ /	/ /	-	-	-	-	-	-
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /	/ / /
/ /	-	-	-	-	-	-	/ /
/ /	-	-	-	-	-	/ /	/ /
/ /	-	-	-	-	-	/ /	/ /
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

..
/'	/'			/'
/'				/'
/'	-	-	-	/'
/'	-	-	-	/'
/'	-	-	/'	/'
/'	-	-	/'	/'
/'	-	-	(')	/'

:

:

_____ -

:

-

-

: ()

..
/'	-	-	-	-	-	-	-	/'
/'	-	-	-	-	-	/'	/'	-
/'	-	-	-	-	-	/'	/'	/'
/'	/'	/'	/'	/'	/'	/'	/'	/'
/'	/'	/'	/'	/'	/'	/'	(')	/'

:

()

" "

:

	
	' '	-	-	' '	-	
	' '	-	-	' '	-	
(, ,)	-	-	-	-	-	_____
	' '	-	-	-	-	_____
(, ,)	-	-	-	-	-	()

' ' ,	-	-	-	-	-	_____

(, ,)	-	-	-	-	-	_____
-	-	-	-	-	-	_____

:

.

:

...
' '	' '	' '
' ' ,	' ' ,	' ' ,
-	-	-

∴ _____ -

%

(_____ %)

∴ _____ -
∴

. .
, ,
-
-

(_____ ,)

()

(_____ ,)

_____ , ,

_____ ,

% ,

(%)

% ,

(%)

: _____ -

:

<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
.
/ /	-	/ /
/ /	/ /	-
/ / /	-	/ / /
/ /	/ /	-
/ /	/ /	-
/ /	-	/ /
/ /	-	/ /
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
<u>/ / /</u>	<u>/ / /</u>	<u>/ / /</u>
/ /	-	/ /
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>
<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>

:

:

: _____ -